LE PACIFIQUE CANADIEN

SERVICE DES TRAINS D'OTTAWA

Départ de la gare de la rue Windsor: 9.30 a. m., 9.55 a. m., 4.10 p. m., 6.15 p. m., *10.00 p. m.
Départ de la gare de la Place Viger: 8.30 a.m., 5.40 p.m.

Trains Express Rapides

Départ de la gare de la rue Windsor: 9.55 a.m. et 4.10 p.m., les jours de semaine, arrivant à Ottawa (Station Centrale) à 12.10 p.m. et 6.30 p.m. respectivement.

Communications directes entre Holyoke, Springfield et Montreal

Départ de Montréal, *7.45 p m.
Arrivée à Holyoke, *7.12 a.m.
Arrivée à Springfield, 7.30 a.m.
Départ de Springfield, *8.00 p.m., 9.15 a.m.
Départ de Holyoke, *8.18 p.m., 9.32 a.m.
Arrivée à Montréal, *8 20 p m., 9.15 p.m.
PAS DE CHANGEMENT de chars entre Montréal et Greenfield, Northampton, Holyoke, Springfield, etc.
* Quotidien. Les autres trains les jours de semaine seulement.

V. Ménard, 337 rue Main, Holyoke, Mass.; A. R. Vincent, 337 rue Main, Holyoke, Mass.; J. D. Goodu, Chambre 41 Edifice Ball et Treworgy, Holyoke, Mass.; G. N. Norris, 325 rue Main, Springfield, Mass.; E. F. Payette, 367 rue Main, Springfield, Mass.; N. Lamoureux, Indian Orchard; A. J. Brunelle, Ludlow.

Bureau des billets de la ville et du télégraphe, 129 rue St-Jacques, voisin du Bureau de Poste.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

L'INTERNATIONAL LIMITED

part de Montréal tous les jours à 9 a.m., et arrive à Toronto à 4.40 p.m.; à London, 7.30 p.m; Détroit, 10.40 p.m., et Chicago, 7.20 a.m., le lendemain matin.

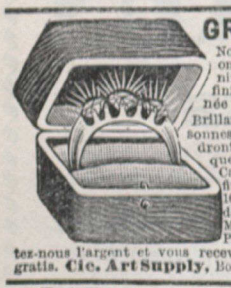
Service Rapide entre Montréal et Ottawa

Des trains rapides quittent Montréal tous les jours, excepté le dimanche, à 9.50 a.m. et 4.10 p.m., arrivant à Ottawa à midi et 15 et 6.35 p.m. Des trains locaux pour tous les points sur le C.A.R., jusqu'à Ottawa, partent de Montréal à 7.40 a.m., tous les jours, excepté le dimanche, et 5.50 p.m., tous les jours.

Route pittoresque Pan-Américaine, pour Buffalo.

Pour les changements du service des trains locaux et suburbains, consultez le nouveau Guide du Chemin de fer du Grand-Tronc.

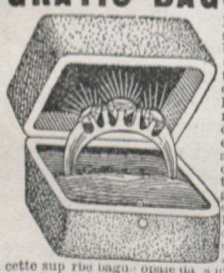
Bureau des Billets de la ville, 137 rue St-Jacques et à la Gare Bonaventure.



GRATIS

Nous donnerons cette magnifique Bague finie en Or, ornée de 3 beaux Brillants aux personnes qui vendront seulement 2 doz. de Portraits Cabinet, de la Reine, bien finis et grandeur naturelle, à 10c. chaque. Tout le monde désire un bon Portrait de sa Majesté. Ecrivez pour les Photos. Vendez-les, remettez-nous l'argent et vous recevrez cette superbe Bague gratis. **Cie. Art Supply,** Boite 1010 **Toronto, Can.**

GRATIS BAGUE OPALE



Faite d'alliage d'or solid, ornée de 3 belles opales montrant tous les couleurs de l'arc-en-ciel donnée pour la vente de seulement 7 élégantes épingles à chapeaux en argent et or à **15c.** chacune, avec summets très bien gravés, ornés de gros jolis rubis, amethysts, emeraudes, imitatives, etc. Elles sont très nouvelles, chaque dame en achetera une. Vendez-les, renvoyez l'argent et nous enverrons cette superbe bague opale dans une belle boite doublée en peluche tous frais payés. JEWELRY CO., Boite **648**, Toronto.

GAGNEZ!

Cette magnifique Bague, finie en Or, ornée de 3 superbes brillants, en vendant seulement 10 sets d'Epingles Fantaisie Parisiennes à 10c. le set. Envoyez-nous cette annonce avec votre nom et votre adresse et nous vous expédierons les Epingles. Vendez-les, remettez-nous l'argent et nous vous enverrons cette magnifique Bague soigneusement empaquetée dans une jolie caisse doublée en velours. La Cie. Dominion Novelty. Boite 1005 Toronto.

FREE MONTRE EN OR

Nous donnerons une magnifique Montre de Garcon en Nickel poli, aux personnes qui vendront seulement que 2 doz., de Portraits de la Reine bien finis, grandeur Cabinet, à 10c. chaque, ou bien cette magnifique Montre finie en Or, avec boitier de chasse bien gravé, grandeur pour Dame ou Monsieur, à remontoir et régulateur, et mouvement recommandable avec pierres précieuses, à celles qui vendront seulement que 4 doz. de Portraits. Ils se vendent comme des gâteaux chauds. Ecrivez pour les Photos, vendez-les, remettez-nous l'argent, et nous vous expédierons votre Montre, franco. **Cie. Art Supply.** Boite 1010 **Toronto.**

On Contracte Facilement le Rhume...

en se mouillant les pieds, en s'exposant aux courants d'air ou en s'échauffant les sangs; ce sont là des choses qui arrivent très simplement mais qui ont souvent des résultats sérieux. Ce n'est peut-être qu'une légère toux ou un léger rhume dès le début, mais un léger rhume négligé a causé la mort d'un grand nombre de personnes.

Plus vous toussez plus vous aggravez votre cas, car en toussant vous irritez et augmentez l'inflammation.

CHERRINE fait cesser la toux et guérit le rhume.

Si votre pharmacien ne vend pas CHERRINE, écrivez-moi.

Cherrine POUR LES TOUX ET RHUMES

25 Doses, 25 cents.

E. A. RANSON,
Lachine, Qué.

5c } Demandez le nouveau Cigare.... **"Grand Mother"** fait en tabac de la Havane. { 5c

GRATIS CAMERA ET ACCESSOIRES

Donné aux personnes qui vendront seulement 15 plumes en verre à 10c. chacune. Ces merveilleuses plumes ne rouillent jamais, ne s'usent jamais et ecrivent aussi facilement que une pointe précieuse d'or. Ce Camera prend une photographie 2 x 2 pouces. Avec cela quelque garcon brillant ou fille, brillante peut faire de bonnes photographies. Les accessoires comprennant, 1 boîte de plaques sèches, 1 paquet de hypo, 1 cadre à imprimer, 2 plats à développer, 1 paquet de revélateur, 1 paquet de papier rubis, 1 paquet de papier argent et un set complet de directions. Ecrivez et nous enverrons les plumes. Vendez-les, renvoyez l'argent et nous enverrons votre Camera et accessoires soigneusement empaquetés, tous frais payés. **Toledo Pen Co.,** Boite **615, Toronto.**

CEINTURES GARNIES D'OR

Faites de cuir patent luisant avec deux bandes dorées circulant tout autour, et trois magnifiques agrafes "dome" dorées. Nous donnerons une de ces ceintures aux personnes qui vendront seulement qu'une douzaine de photographies cabinet, 5 x 7 pouces, de Sa Sainteté Léon XIII. Ces photographies sont très bien finies dans les derniers gouts de photographique. Elles se vendent comme des petits pains l'art chauds. Ecrivez pour avoir ces photographies. Quand vous les aurez vendues, envoyez-nous l'argent et nous vous enverrons cette élégante ceinture franco par la poste. **THE PHOTO ART CO., BOITE 617. TORONTO.**

GAGNEZ CETTE MONTRE.

En vendant seulement que 2 doz. de magnifiques Photographies de Sa Majesté la Reine Victoria à 10c chaque. Ces Photos sont grand on Cabinet et finies d'une manière artistique. Tout le monde désire avoir un bon Portrait de Sa Majesté. Ceci rend nos portraits faciles à vendre. Ecrivez-nous et nous vous expédierons, franco, cette Magnifique Montre en Nickel Poli avec bord orné, aiguilles marquant les heures, les minutes et les secondes, et pourvue d'un vrai mouvement Américain Lever. Elle tient bien le temps, et avec soin elle durera dix ans. Ecrivez dès aujourd'hui. **Cie. Art Supply,** Boite 1010 **Toronto, Can.**

FILLES GRATIS

Cette **elegante lampe a parfum** donnée aux personnes qui vendront seulement une douzaine de photographies cabinet très belles finies **de Sa Saintete Leon XIII.** à 10c. chacune. Tout le monde aimerait une bonne photographie de sa Sainteté. Elles se vendent très vitement. Cette lampe est pourvue d'un bol en verre, brûleur en cuivre et abat-jour en couleur. Le bol est rempli du liquide parfum le plus choisi, quand le parfum est épuisé, remplir d'huile et vous avez une jolie lampe de chambre. Ecrivez pour les photographies. Vendez-les, renvoyez l'argent, et vous recevrez la jolie lampe a parfum ci-montreé tous frais payés. Photo Art Co., Boite **659,** Toronto.

GRATIS Graphophone

offert gratuitement aux personnes qui vendront seulement que 24 élégantes épingles à chapeaux en argent et or à 15c. chacune, avec summets très bien gravés, ornes de gros jolis rubis, amethysts, émérauds imitatives, etc. Elles sont très nouvelles, chaque dame en achetera une. Ce merveilleux instrument est fait par la celèbre Phonograph Co., de New York et Paris. Avec cet instrument nous envoyons les cinq morceaux choisis suivants: Un discours, "Song of Sixpence"; Solo de Piccolo, "Mocking Bird"; imitation du chant du rouge gorge, cris du crapaud, des dindes, poulets, autruches, etc.; et un Solo de Cornet, "Dixie Land." Ecrivez pour avoir les épingles. Quand vous les aurez vendues envoyez-nous l'argent et nous vous enverrons ce splendide Graphophone, avec instructions complètes, tous frais payés. **THE JEWELRY CO., BOITE 608, TORONTO.**

GRATIS Une Montre de $25

En apparence. La plus belle véritable montre finie en or qui ait jamais été offerte. Boitier de chasse, grandeur pour dames ou Messieurs, patron gravé en or solide à remontoir avec régulateur, mouvements ornés de pierres, parfaitement recommandables, offerte tout a fait gratuitement aux personnes qui vendront seulement 4 douzaines de gros jolis paquets de délicieux parfum de Violette, Rose et Héliotrope à 10c. le paquet. Ecrivez nous et nous vous enverrons le parfum par la poste. Quand vous l'aurez vendu, envoyez nous l'argent et nous vous enverrons enrégistrée par la poste la magnifique montre ci-contre. Vous en serez enchanté. **THE PARIS PERFUME CO., BOITE 674 TORONTO.**

Pilules de Fer pour le Sang DE COVERNTON.

Un infaillible restaurateur du sang et tonique des nerfs, pour hommes et femmes, jeunes ou vieux. Guérit toutes les maladies provenant de la pauvreté du sang.

PRIX 25 CTS LA BOITE DE 50.

C. J. COVERNTON & CO.,
Coin Bleury et Dorchester, Montréal.

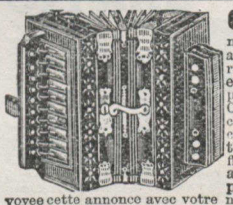
"International Limited," via Grand Tronc

Service rapide sans égal. Laisse Montréal tous les jours à 9.00 heures a. m., arrive à Toronto à 4.25 heures p. m., Hamilton, 5.25 heures p.m., Woodstock, 6.45 heures p. m., London, 7.20 heures p.m., Chatham, 8.55 heures p.m., Détroit, 9.30 heures p.m., le même jour; Chicago, 7.30 heures a.m., le jour suivant.

Express de nuit rapide pour Toronto, Détroit, Chicago et l'Ouest, 10.25 heures p.m., excepté le dimanche; le dimanche, laisse à 8.00 heures p. m. Bureau des billets pour la ville, 137 rue St-Jacques.

GRATIS VIOLIN

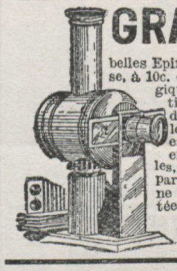
Ce violin à un son doux et puissant, modèle Stradivarius de bonne grosseur, donné pour la vente de seulement 3 douzaines **Photographies** cabinet très belles finies de la **Reine** à 10c. chacune. Tout le monde en veut une. Ecrive pour les photographies. Vendez-les, renvoyez l'argent, et nous enverrons ce splendid violin complet avec un bon achet et un bon set de cordes, tous frais payés. The Photo Co., Boite **668.** Toronto.



GRATIS Nous donnons ce magnifique solo accordéon aux personnes qui vendront seulement 2 douzaines d'epingles ornées de pierres à 15c. chacune. C'est une beauté. Il a 10 clefs os, 2 jeux, 2 sets d'anches, caisse en ébène, action à jour et double soufflet avec protecteurs et agrafes. Nous n'exigeons pas d'argent d'avance. Envoyez cette annonce avec votre nom et votre adresse, et nous vous enverrons les épingles. Quand vous les aurez vendues, envoyez-nous l'argent et nous vous ferons parvenir ce magnifique accordeon, tous frais payés. GEM PIN COMPANY, Boite **1003** Toronto, Canada.

GAGNEZ

Cette Montre de dame, une petite beaute, avec boitier en nickel, cadran en porcelaine bien orné, aiguilles en Or, mouvement à cylindre et à remontoir. Nous la donnons gratis pour la vente seulement de 3 douzaines de sets d'Epingles Fantaisie Parisiennes, à 10c. le set. Envoyez-nous cette annonce et nous vous expédierons les Epingles. Vendez-les, remettez-nous l'argent et votre montre vous sera expédiée par le retour du courrier trés soigneusement empaquetée. La Cie. Dominion Novelty, Boite **1005** Toronto.



GRATIS

Nous donnerons, gratis aux personnes qui vendront seulement 2½ douzaines de belles Epingles à Cravate avec pierre précieuse, à 10c. chaque, cette superbe Lanterne Magique, en métal verni, pourvue de lentilles, montrant 44 vues comiques d'hommes, femmes, garçonnets, fillettes, animaux sauvages, etc. Envoyez-nous cette annonce et nous vous expédierons les Epingles. Vendez-les, envoyez l'argent et nous vous ferons parvenir, franco, cette superbe Lanterne Magique, soigneusement empaquetée. Vous pouvez facilement la gagner dans l'espace d'une heure en vous mettant à l'oeuvre de suite. Cie. Empire Novelty, Boite **100** Toronto.

OR SOLIDE

Nous donnons cette magnifique bague en or Solide, ornee d'un Rubis et de deux Perles, aux personnes qui vendront seulement 15 épingles suisse ornées d'une rose à 10c. chacune. Elles sont très jolies et se vendent facilement Ecrivez et nous vous enverrons les épingles. Quand vous les aurez vendues, envoyez nous l'argent et nous vous enverrons par la retour du courrier cette magnifique bague. PREMIUM SUPPLY CO., Boite **1001** Toronto, Canada.

Gratis Nous donnerons ce Canif à quatre lames avec manche en perle aux personnes qui vendront seulement que 6 paquets de graines de Pois d'Odeur à 10c. chaque. Envoyez-nous cette annonce et nous vous expédierons les graines. Vendez-les, remettez-nous l'argent et le couteau vous sera envoyé, franco, par le retour de la malle. **Cie. Seed Supply, Toronto.**

PRIX GRATIS

Les lettres à droite épellent les noms de 3 grandes villes. Pouvez-vous les trouver? Alors écrivez votre nom lisiblement et envoyez-le nous avec 3 timbres de 2 centins, pour frais d'envoi, etc., et vous recevrez gratuitement **Magnifique Prix** qui vous fera certainement bien plaisir **Cie. Toronto Premium.** Boite 1008 **Toronto.**

L	P	A
R	O	I
S	K	N
D	O	R
O	N	N
Y	E	W